

NOTICE POINTEUR SATELLITE SONORE

FR

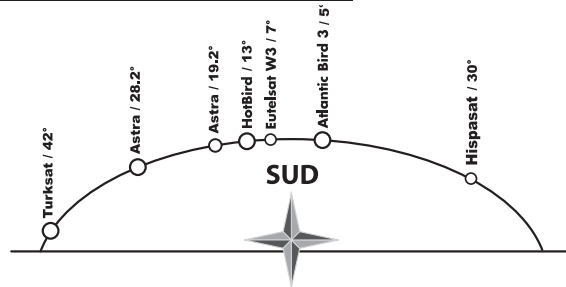


A LIRE ABSOLUMENT

La déviation de l'aiguille et le son sont indicatifs et n'ont pas de valeur de mesure tel un instrument professionnel. Cet appareil permet d'optimiser le pointage de la parabole mais il n'identifie pas le satellite, il est donc conseillé d'utiliser en même temps un récepteur satellite ayant des chaînes pré-mémorisées afin de vérifier que la parabole est bien dirigée vers le satellite souhaité. (voir schéma 1) Il faut veiller à ce que l'espace devant la parabole soit parfaitement dégagé. Pendant le calage, veillez à bien rester derrière la parabole.

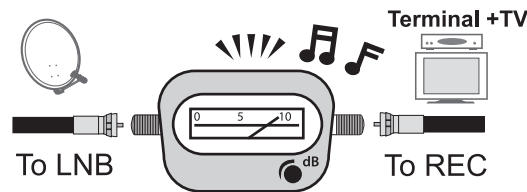
Ne pas utiliser le pointeur en présence d'eau ou forte humidité (exemple : pluie)

1 - Courbe avec position des principaux satellites



2 - Utilisation

Schéma de câblage



- 1 - Le récepteur satellite étant débranché du secteur, relier le LNB à l'entrée marquée « TO LNB » du pointeur satellite avec un câble d'environ 1m de long.
- 2 - Tourner doucement le bouton (dB) jusqu'à la butée gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre)
- 3 - Relier à l'entrée marquée « TO REC » du pointeur le câble venant du récepteur satellite.
- 4 - Brancher sur le secteur puis allumer le récepteur satellite. Le cadran à aiguille doit s'éclairer.
- 5 - Sélectionner une chaîne pré-programmée sur le récepteur satellite. Elle va servir à confirmer la détection et le calage de la parabole sur le satellite souhaité.
- 6 - Positionner la parabole verticalement et la diriger approximativement vers le SUD
- 7 - Tourner lentement le bouton vers la droite et amener l'aiguille entre les valeurs 3 et 5 ; Ceci correspond à la sensibilité maximale. On doit entendre un son faible sur le pointeur.
- 8 - Faire un balayage lent (une vingtaine de seconde) d'un quart de tour à gauche puis d'un quart de tour à droite tout en surveillant l'aiguille et (ou) en écoutant le son du pointeur. Les indicateurs de niveau (aiguille et son) ne devraient pas augmenter à ce stade.
- 9 - Incliner la parabole en dirigeant le haut vers l'arrière de deux degrés (environ 2cm sur le haut de la parabole) et recommencer le

même balayage.

- 10 - Procéder ainsi par pas de deux degrés jusqu'à ce que les indicateurs augmentent : l'aiguille dévie au maximum vers la droite et le son devient plus élevé.
- 11 - Abaisser la sensibilité en tournant très lentement le bouton (dB) vers la gauche et ramener l'aiguille à nouveau entre les valeurs 3 et 5 - Poursuivre le calage en reprenant au point 9.
- 12 - On atteint le pointage optimal quand il n'est plus possible de faire augmenter les indicateurs en poussant délicatement la parabole vers la droite ou la gauche ainsi que vers le haut ou le bas.
- 13 - Vérifier sur la TV que la chaîne choisie au point 5 est bien reçue.
- 14 - Commencer à serrer les vis de la parabole et contrôler une dernière fois que la valeur de lecture du pointeur n'est pas descendue durant cette opération.
- 15 - Serrer complètement les vis.
- 16 - Lorsque le pointage de la parabole est terminé, il est parfois utile d'affiner la polarisation de la tête LNB, particulièrement pour les satellites éloignés du sud. Ce réglage consiste à faire tourner la tête dans son support jusqu'à obtention de la meilleure image sur le téléviseur. Le pointeur satellite n'est pas recommandé pour ce réglage.
- 17 - Serrer la fixation du LNB

3- Fonctionnement inhabituel :

- le pointeur est pré réglé en usine avec une très forte sensibilité; dans le cas d'utilisation d'un LNB à fort gain il se peut que vous ne puissiez pas abaisser la sensibilité avec le bouton comme indiqué dans le point 11-. Dans ce cas, il faut remplacer le câble reliant la LNB et le pointeur par un autre de 10m de longueur et reprendre les réglages au point 7.

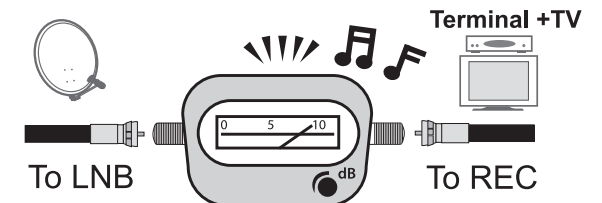
GEBRUIKSAANLEIDING VAN DE METRONIC SIGNAALMETER

NL



- Dankzij de geleverde kabel, de LNB met de uitgang „LNB“ van de signaalmeter verbinden.
De uitgang „decoder“ van de signaalmeter, met de antennekabel afkomstig uit uw ontvanger verbinden.
De ontvanger aansteken en nakijken dat de interne verlichting van de signaalmeter geactiveerd wordt. Als u in bezit van een decoder met voor-geprogrammeerd kanalen bent, is het aangeraden de programma's opzoek een FTA zender (bijvoorbeeld Italië 1 voor de satelliet Hotbird) te synchroniseren.
De schotel naar beneden richten en de potentiometer „dB winst“ gebruiken, de lezingspeil automatisch instellen teneinde zich tussen de waarde 1 en de waarde 3 te bevinden.
De schotel aan de stijging en azimuth* van de gezochte satelliet automatisch instellen.
De antenne verplaatsen totdat het toestel een waarde (zelfs klein) aangeeft en de vaststellingsschroeven enigszins aanzetten zonder ze te blokkeren.
De peil van de signaalmeter dragen rond de waarde 5 door de potentiometer „dB winst“ te verplaatsen.
De schotel lichtjes doen bewegen tot het maximum van signaal op de lezingschaal verkrijgen (een middel om de schotel voor dit soort procedure op efficiënte wijze te verplaatsen is pressie met de hand, door achter de schotel te zijn, eerst enerzijds en vervolgens anderzijds uit te oefenen). Naarmate men de richten vervolmaakt, komt de lezing van het signaal gemakkelijk tot de grootste waarde (waarde 10), in dit geval indicator op de half-schaal (waarde 5) relateren, door de potentiometer „winst dB“ te gebruiken (zonder de schotel te verplaatsen).
De schotel vastschroeven en de goede kwaliteit van de signaalniveau nakijken.
De automatische instelling van LNB nu verbeteren.
De LNB in zijn vaststellingszetel verplaatsen in beide richting totdat zoals voor punt 8, het signaal geen verbeteringen meer heeft.
De LNB dan vastschroeven.
De signaalmeter wegnemen en het decoder opnieuw aansluiten op LNB.

* Gewoonlijk worden de gegevens betreffende de stijging en azimuth met de schotel geleverd. Zou het niet het geval zijn, zie website : www.Lyngsat.com.



Nota

De signaalmeter niet gebruiken tegenover de schotel of het zal onmogelijk zijn om de metingen uit te voeren (er moet geen obstakel zijn tegenover de schotel).

Wanneer u een LNB met een hogere winst dan 60dB gebruikt, gebruik filter van 5dB tussen LNB en de signaalmeter.

Als de naald van het instrument op overdreven wijze zich verplaatst, de gevoeligheid waarvan hij is voorzien ligt te hoog. Verminderen dankzij de potentiometer op de achterkant van de signaalmeter.

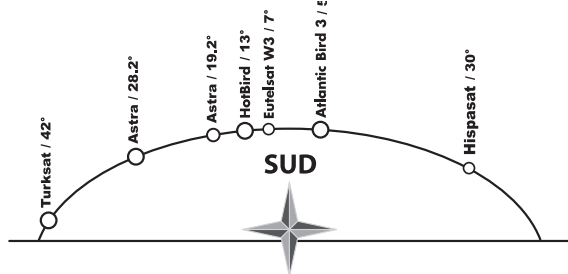
Het instrument niet gebruiken in aanwezigheid van water of hoge vochtigheid (bv. regen).

Voor de plaatsing van de schotel, waarborgt u geen obstakel (bomen of huizen) naar het zuiden te hebben.

!! Opgeleest!!

Dit is geen professioneel instrument, derhalve zijn de maatregelen alleen maar indicatief.

De signaalmeter Metronic identificeert de satelliet niet maar maakt het mogelijk om de richting te optimaliseren, omwille van deze reden is de samengebruik van het instrument met een ontvanger (decoder) essentieel. De ontvanger kan alleen maar een bevestiging geven dat de gevonden satelliet werkelijk de gekozen is (door de werkelijke visie van de kanalen door het decoder met voor-gememorieerde kanalen of door de signaalniveau dat u in het menu van het decoder zult vinden).



NOTICE ACOUSTIC SATELLITE POINTER

EN



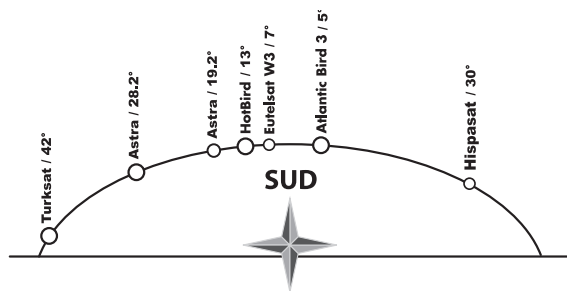
IMPORTANT – PLEASE READ!

Any deviation between the needle and the sound is indicative and do not represent a measurement value as would be provided by a parabolic checking instrument, although the satellite is not identified. It is therefore advisable to use a satellite receiver at the same time with pre-programmed channels in order to verify that the receiver dish is properly directed toward to the desired satellite. (see diagram 1).

It is also necessary to ensure that the space in front of the receiver dish is completely free of any obstacle. During the calibration, ensure you remain well behind the receiver dish.

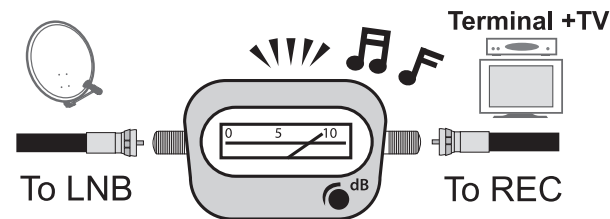
Do not use the pointer device in proximity to water or in the event of severe humidity (e.g.: during rain)

1 – Curve with position of main



2 - Use

Cabling diagram



- 1 – With the satellite receiver unplugged from the mains, connect the LNB (Low Noise Block downconverter, hereinafter LNB) to the input marked "TO LNB" of the satellite pointer with a cable around 1m in length.
- 2 – Slowly turn the button (dB) up to the left end stop (counter clockwise direction)
- 3 – Connect the cable from the satellite receiver to the pointer input marked "TO REC".

- 4 – Connect to the mains, then turn on the satellite receiver. The face with the needle should light up.
- 5 – Select a pre-programmed channel on the satellite receiver. This will help you confirm the direction and the calibration of the receiver dish in relation to the desired satellite.
- 6 – Position the receiver dish vertically and direct it approximately SOUTHWARDS.
- 7 – Slowly turn the button to the right and ensure the needle is between the figures 3 and 5; this corresponds to maximum sensitivity. A small sound should be heard from the pointer.
- 8 – Conduct a slow scan (for around twenty seconds) one quarter turn to the left followed by a quarter turn to the right, while continually observing the needle and (or) listening to the sound of the pointer. The level indicators (needle and sound) should not go above those just heard.
- 9 – Incline the receiver dish by directing the upper section forward around two degrees. (around 2cm on the height of the receiver dish) and restart the same scanning process.
- 10 – Proceed as described in steps of two degrees until the indicators.

increase: the needle reaches the maximum point to the right and the sound reaches its peak volume.

11 – Reduce the sensitivity by turning the button (dB) very slowly to the left and ensuring the needle returns once again between the figures of 3 and 5. Work on the calibration by restarting from point 9.

12 - The optimal pointing position is when it is no longer possible to make the indicators increase by pushing the receiver dish delicately to the right or left as well as up or down.

13 – Check on the TV to ensure that the channel selected in point 5 is being properly received.

14 - Start securing the screws of the receiver dish and verify one last time that the reading value of the pointer has not gone down during this process.

15 – Complete the securing of the screws.

16 – When the pointing of the receiver dish is complete, it is sometimes useful to refine the polarisation of the LNB head, particularly for satellites far away from the south position. This adjustment consists of making the head turn toward its support aiming to obtain the best possible image on the television set. The satellite pointer is not recommended for this kind of adjustment.

17 – Secure the LNB attachment

3- Malfunction :

- The pointer is set up with a factory default setting with utmost sensitivity; and if used with a high gain LNB, you may be unable to reduce the sensitivity with the button as indicated in point 11. In this case, the cable connecting the LNB and the pointer must be replaced with one of around 10m in length and the adjustment process from point 7 must be recommenced.

METRONIC

100, rue de Gilles de Gennes
Node Park Touraine
37310 Tauxigny
www.metronic.com

Produit fabriqué en Asie.
Made in Asia